

RESUMEN DEL AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Este resumen explica sus derechos y algunas de nuestras responsabilidades para brindarle ayuda.

SUS DERECHOS

Cuando se trata de su información de salud, usted tiene ciertos derechos. Usted tiene derecho a acceder, modificar y controlar su información de salud como se describe en las leyes federales, incluidas las protecciones bajo la Regla de Privacidad de la Ley de Portabilidad y Responsabilidad de Seguro de Salud (HIPAA, por sus siglas en inglés), la regla final de la HIPAA que aborda la privacidad de la salud reproductiva y la parte 2 el título 42 del Código de Regulaciones Federales (CFR, por sus siglas en inglés) para los registros de tratamientos de Trastorno por Uso de Sustancias (SUD, por sus siglas en inglés).

Obtenga una copia electrónica impresa de su historial médico

- Puede solicitar ver u obtener una copia electrónica o impresa de su historial médico u otra información de salud que tengamos sobre usted. Pregúntenos cómo hacerlo.
- Le proporcionaremos una copia o un resumen de su información de salud, generalmente dentro de los 15 días posteriores a su solicitud. Es posible que cobremos una tarifa razonable basada en el costo.

Pídanos que corrijamos su historial médico

- Puede pedirnos que corrijamos la información de salud sobre usted que considere incorrecta o incompleta. Pregúntenos cómo hacerlo.
- Podemos decir que “sí” a todas las solicitudes que sean razonables.

Solicitar comunicaciones confidenciales

- Puede pedirnos que nos comuniquemos con usted de una manera específica (por ejemplo, al teléfono de su casa u oficina) o que le enviemos el correo a una dirección diferente.
- Le diremos que “sí” a todas las solicitudes que sean razonables.

Pídanos que limitemos lo que usamos o compartimos

- Puede pedirnos que no usemos ni compartamos cierta información de salud para el tratamiento, el pago o nuestras operaciones.
- No tenemos la obligación de estar de acuerdo con su solicitud, y podemos decir que “no” si esto afectara su atención.
- Si paga por un servicio o artículo de atención médica por cuenta propia en su totalidad, puede pedirnos que no compartamos esa información con fines de pago o de nuestras operaciones con su aseguradora de salud.
- Diremos que “sí” a menos que una ley nos exija compartir esa información.

RESUMEN DEL AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Obtenga una lista de las personas a las que les hemos compartido información

- Puede solicitar una lista (informe) de las veces que hemos compartido su información de salud durante los seis años previos a la fecha de su solicitud, con quién la compartimos y por qué.

Obtenga una copia de este Aviso de Privacidad

- Puede solicitar una copia impresa de este aviso en cualquier momento, incluso si aceptó recibir el aviso electrónicamente. Le proporcionaremos una copia impresa a la brevedad.

Elija a alguien para que actúe en su nombre

- Si le otorgó a alguien una carta de poder médico o si alguien es su tutor(a) legal, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información de salud.
- Nos aseguraremos de que la persona tenga esta autoridad y pueda actuar en su nombre antes de que tomemos cualquier medida.

Presentar una queja si cree que se violaron sus derechos

- Puede presentar una queja si cree que hemos violado sus derechos comunicándose con nosotros a través del contacto del Oficial de Privacidad que aparece a continuación.

AltaMed Health Services Corporation

Attention: Privacy Officer

2040 Camfield Avenue

Los Angeles, CA 90040

(888) 499-9303

AltaMedPrivacyOffice@AltaMed.org

- También puede presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. visitando el siguiente sitio web:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/

No tomaremos represalias contra usted por presentar una queja.

Para cierta información de salud, usted puede decirle a AltaMed sus elecciones sobre lo que podemos compartir. Si tiene una preferencia clara sobre cómo podemos compartir su información en las situaciones que se describen a continuación, hable con nosotros. Díganos lo que quiere que hagamos y seguiremos sus instrucciones.

En estos casos, usted tiene el derecho y la opción de decirnos lo siguiente:

Que compartamos información con su familia, amigos cercanos u otras personas involucradas en su atención.

RESUMEN DEL AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Con fines de mercadeo:

La mayoría de los usos y el intercambio de su Información de Salud Protegida (PHI, por sus siglas en inglés) con fines de mercadeo requerirían su autorización previa por escrito, con algunas excepciones, como el mercadeo de productos, servicios o actualizaciones de proveedores que estén relacionados con la salud.

En el caso de la recaudación de fondos:

Es posible que nos comuniquemos con usted para brindarle información sobre las actividades patrocinadas por AltaMed, incluidos los programas y eventos de recaudación de fondos. Puede optar por no recibir comunicaciones sobre recaudación de fondos en cualquier momento comunicándose con nuestro Centro de Servicio al Paciente al **(888) 499-9303** o responder a cualquier mensaje con una solicitud de exclusión. Su decisión no tendrá ningún impacto en su tratamiento o pago por los servicios.

Por lo general, AltaMed puede usar o compartir su información de salud de las siguientes maneras.

Para su tratamiento

Podemos usar su información de salud y compartirla con otros profesionales que le estén brindando un tratamiento.

Gestión de nuestra organización

Podemos usar y compartir su información de salud para administrar nuestro consultorio, mejorar su atención y comunicarnos con usted cuando sea necesario.

Cobro por sus servicios

Podemos usar y compartir su información de salud para facturar y recibir pagos de planes de salud u otras entidades.

Ayudar con problemas de salud pública y seguridad

Podemos usar y compartir su información de salud para: prevenir enfermedades; denunciar sospechas de abuso, negligencia o violencia doméstica; prevenir o reducir una amenaza grave para la salud o la seguridad de cualquier persona.

Realizar investigaciones

- Podemos usar o compartir su información de salud para realizar investigaciones sobre la atención médica.

RESUMEN DEL AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Cumplir con la ley

- Compartiremos información sobre usted si las leyes estatales o federales lo requieren, incluso con el Departamento de Salud y Servicios Humanos, si dicho departamento quiere asegurarse de que estamos cumpliendo con la ley federal de privacidad.

Trabajar con un(a) doctor(a) forense o director(a) de una funeraria

- Podemos compartir información de salud con un juez de instrucción, un(a) doctor(a) forense o un(a) director(a) de funeraria cuando una persona fallece.
- Abordar la compensación de los trabajadores, la aplicación de la ley y otras solicitudes gubernamentales.
- Podemos usar o compartir su información de salud para: reclamos de compensación para trabajadores, para fines de aplicación de la ley o con un agente del orden público, con agencias de supervisión de la salud para actividades autorizadas por la ley, para funciones gubernamentales especiales como servicios militares, de seguridad nacional y de protección presidencial.

Responder a demandas y acciones legales

- Podemos compartir su información de salud en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a una citación.

RESUMEN DEL AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Por ley, tenemos la obligación de mantener la privacidad y seguridad de su información de salud protegida

- No divulgaremos información relacionada con los servicios de salud reproductiva a las fuerzas del orden o a terceros sin su autorización explícita, a menos que lo exija la ley.
- Requerimos su consentimiento por escrito para divulgar los registros de tratamiento de SUD con fines de tratamiento, pago y operaciones de atención médica. Cualquier redivulgación de la información de tratamiento de Trastorno por Uso de Sustancias por parte de un(a) destinario(a) está estrictamente prohibida a menos que usted lo permita explícitamente. Además, las divulgaciones deben incluir un aviso que prohíba volver a divulgar sin su consentimiento.
- Le informaremos de inmediato si se produce una infracción que pueda haber comprometido la privacidad o la seguridad de su información.
- No usaremos ni compartiremos su información de otra manera que no sea la descrita aquí, a menos que nos lo indique por escrito. Si nos da su aprobación, puede cambiar de opinión en cualquier momento. Háganos saber por escrito si cambia de opinión.
- Debemos seguir los deberes y las prácticas de privacidad descritas en este aviso y entregarle una copia del mismo.
- Podemos cambiar los términos de este aviso y el nuevo aviso estará disponible a pedido.

Para recibir una copia detallada de este aviso, puede comunicarse con:

- Oficial de Privacidad de AltaMed
- La clínica donde recibe atención
- Para ver nuestros avisos de reglamentos más recientes, visite www.AltaMed.org/regulatory-notice o escanee el código QR que figura a continuación:



Fecha de entrada en vigencia enero 2025